

سنة المبعوثين
نور فاطمه زهرا



کتابخانه دیجیتال
www.noorfatemah.org

ترجمہ کامل زیارات

تالیف

ابی القاسم جعفر بن محمد بن
جعفر بن موسی بن قولوبہ القمی
نام مترجم : سید محمد جواد
ذہنی تهرانی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ترجمه کامل الزیارات

نویسنده:

ابن قولویه

ناشر چاپی:

گنجینه ذهنی

ناشر دیجیتالی:

مرکز تحقیقات رایانه‌ای قائمیه اصفهان

فهرست

۵	..... فهرست
۶	..... ترجمه کامل زیارات
۶	..... مشخصات کتاب
۶	..... ثواب زیارة ابی الحسن علی بن موسی الرضا بطوس
۶	..... حدیث ۱
۶	..... حدیث ۲
۶	..... حدیث ۳
۷	..... حدیث ۴
۷	..... حدیث ۵
۷	..... حدیث ۶
۸	..... حدیث ۷
۸	..... حدیث ۸
۸	..... حدیث ۹
۹	..... حدیث ۱۰
۹	..... حدیث ۱۱
۹	..... حدیث ۱۲
۱۰	..... زیارة قبر ابی الحسن الرضا
۱۴	..... درباره مرکز تحقیقات رایانه‌ای قائمیه اصفهان

ترجمه کامل زیارات

مشخصات کتاب

عنوان قراردادی: [کامل زیارات فارسی عنوان و نام پدیدآور: ترجمه کامل زیارات مولف ابن قولویه، جعفر بن محمد، - ۹۳۶۸ق؛ مترجم جواد ذهنی تهرانی مشخصات نشر: تهران: گنجینه ذهنی، انتشارات، ۱۳۸۱. مشخصات ظاهری: ص ۱۰۲۴ شابک: ۹۶۴-۹۳۶۵۹-۴-۳۰۰۰۰ ریال؛ ۹۶۴-۹۳۶۵۹-۴-۳۰۰۰۰ ریال وضعیت فهرست نویسی: فهرست نویسی قبلی یادداشت: فارسی - عربی عنوان دیگر: کامل زیارات فارسی موضوع: ائمه اثناعشر -- زیارتنامه‌ها موضوع: احادیث شیعه -- قرن ۴ موضوع: زیارتنامه‌ها شناسه افزوده: خوانساری، محمد حسن، ۱۳۳۵ - مترجم رده بندی کنگره: BP۲۷۱/الف ۲ ک ۲۰۴۱ ۱۳۸۱ رده بندی دیویی: ۲۹۷/۷۷۷ شماره کتابشناسی ملی: م ۷۸-۱۰۱۰۳

نواب زیارة ابی الحسن علی بن موسی الرضا بطوس

حدیث ۱

۱- حدثنی جماعة مشایخی، عن سعد، عن احمد بن محمد بن عیسی، عن داود الصرمی، عن ابی جعفر الثانی علیه السلام قال: من زار قبر ابی فله الجنة. جماعتی از مشایخ و اساتیدم، از سعد، از احمد بن محمد بن عیسی، از داود الصرمی، از حضرت ابی جعفر ثانی علیه السلام، وی گفت: از آن حضرت شنیدم که می‌فرمود: کسی که قبر پدرم را زیارت کند بهشت مال او است.

حدیث ۲

۲- حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عن ابيه عبد الله بن محمد بن عیسی، عن داود الصرمی، عن ابی جعفر الثانی علیه السلام قال: سمعته يقول: مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي فَلَهُ الْجَنَّةُ. حسن بن عبد الله، از پدرش عبد الله بن محمد بن عیسی، از داود الصرمی، از حضرت ابی جعفر ثانی علیه السلام، وی گفت: از آن حضرت شنیدم که می‌فرمود: کسی که قبر پدرم را زیارت کند بهشت از آن او است.

حدیث ۳

۳- حَدَّثَنِي أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْجَعْفَرِيُّ عَنْ حَمْدَانَ الدِيَوَانِي قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أَبِي جَعْفَرِ الثَّانِي عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقُلْتُ مَا لِمَنْ زَارَ أَبَاكَ بِطُوسٍ فَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي بِطُوسٍ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ قَالَ حَمْدَانُ فَلَقِيتُ بَعْدَ ذَلِكَ أَيُّوبَ بْنَ نُوحِ بْنِ دَرَّاجٍ فَقُلْتُ لَهُ يَا أَبَا الْحُسَيْنِ إِنِّي سَمِعْتُ مَوْلَايَ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي بِطُوسٍ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ فَقَالَ أَيُّوبُ وَ أَزِيدُكَ فِيهِ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ ذَلِكَ يَعْنِي أَبَا جَعْفَرٍ وَ أَنَّهُ إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ نُصِبَ لَهُ مِنْبَرٌ بِحِذَاءِ مِنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ حَتَّى يَفْرَغَ النَّاسُ مِنَ الْحِسَابِ بِدَرَمٍ رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ، از سعد بن عبد الله نقل کرده که وی گفت: علی بن ابراهیم الجعفری، از حمدان دیوانی نقل نموده که وی گفت: داخل شدم بر حضرت ابو جعفر ثانی علیه السلام و محضرش عرض کردم: اجر کسی که پدر شما را در طوس زیارت کند چیست؟ حضرت فرمودند: کسی که قبر پدرم را در طوس زیارت کند خداوند گناهان سابق و لاحقش را بیامرزد. حمدان می‌گوید: پس از آن با ایوب بن نوح بن دراج ملاقات کردم و به او گفتم: ای ابا حسین من از مولای خود حضرت ابا جعفر علیه السلام شنیدم که می‌فرمود: کسی که قبر پدرم را در طوس زیارت کند خداوند گناهان سابق و لاحقش را می‌آمرزد. ایوب گفت: می‌خواهی اضافه تر از این را برای

لاحقش را پیامرزد و برایش منبری در مقابل منبر رسول خدا و حضرت علی علیه السلام بنا می شود تا خلایق از حساب فارغ شوند.

حدیث ۷

بعد از آن ایوب بن نوح را دیدم که آن حضرت را زیارت می کرد و می گفت: آمده ام به طلب منبر! ۷- حَدَّثَنِي أَبِي - رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ - وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ وَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ جَمِيعًا عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي خَلْفٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغِيرَةِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أُسَيْمِ الْجَبَلِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُلَيْمَانَ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ رَجُلٍ حَرَجَ حَجَّةَ الْإِسْلَامِ - فَدَخَلَ مُتَمَتِّعًا بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَأَعَانَهُ اللَّهُ عَلَى حَجِّهِ وَ عَلَى عُمْرَتِهِ ثُمَّ أَتَى الْمَدِينَةَ فَسَلَّمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ ثُمَّ أَتَاكَ عَارِفًا بِحَقِّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ حُجَّةُ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ وَ بَابُهُ الَّذِي يُؤْتَى مِنْهُ فَسَلَّمَ عَلَيْكَ ثُمَّ أَتَى أَبَا عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ ثُمَّ أَتَى بَغْدَادَ فَسَلَّمَ عَلَى أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى بِلَادِهِ فَلَمَّا كَانَ وَقْتُ الْحَجِّ رَزَقَهُ اللَّهُ مَا يَحُجُّ بِهِ فَأَيُّهُمَا أَفْضَلُ لِهَذَا الَّذِي قَدْ حَجَّ حُجَّةَ الْإِسْلَامِ يَزُجُّ فَيَحُجُّ أَيْضًا أَوْ يَخْرُجُ إِلَى خُرَاسَانَ إِلَى أَبِيكَ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرَّضَا عَلَيْهِمَا السَّلَامُ فَيَسَلِّمُ عَلَيْهِ قَالَ بَلْ يَأْتِي خُرَاسَانَ فَيَسَلِّمُ عَلَى أَبِي الْحَسَنِ أَفْضَلُ وَ لَيْكُنْ ذَلِكَ فِي رَجَبٍ وَ لَكِنْ لَا يَتَّبِعِي أَنْ يَفْعَلُوا هَذَا الْيَوْمَ فَإِنَّ عَلَيْنَا وَ عَلَيْكُمْ خَوْفًا مِنَ السُّلْطَانِ وَ شَنْعَهُ بِدَرَمِ رَحْمَةِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ وَ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ جَمَلِكِي مِنْ سَعْدِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي خَلْفٍ، از حسن بن علی بن عبد الله بن مغیره، از حسین بن سیف بن عمیره، از محمد بن اسلم الجلبی، از محمد بن سلیمان، وی می گوید: از حضرت ابا جعفر علیه السلام راجع به مردی که حجه الاسلام بجا می آورد پرسیدم: وی برای انجام حج تمتع داخل مکه شد و خداوند بر انجام حج و عمره کمکش کرد، سپس به مدینه رفت و بر رسول خدا صلی الله علیه و آله سلام داد و آن جناب را زیارت کرد پس از آن به زیارت شما آمد در حالی که به حق شما عارف بوده و می داند که شما حجت خدا بر خلایق هستید. و توجه دارد که شما همان بابی هستید که شخص برای توجه الی الله باید از آن باب وارد شود و به شما سلام داده و زیارتتان می کند، سپس به زیارت حضرت ابا عبد الله الحسین سلام الله علیه رفته و به آن حضرت سلام می دهد آن گاه به بغداد رفته و بر حضرت ابی الحسن موسی بن جعفر علیه السلام سلام می دهد و بعد به شهر خودش مراجعت می کند، و پس از رسیدن موسم حج خداوند متعال حج را روزی او می کند حال بفرمائید کدامیک از این دو افضل و برتر هستند؟ حجه الاسلامی که بجا آورد و برگشت و دوباره حج روزی او شده یا به خراسان رود و پدر بزرگوارتان حضرت علی بن موسی علیه السلام را سلام داده و زیارت کند؟ حضرت در جواب فرمودند: بلکه افضل آن است که به خراسان رود و بر پدرم حضرت ابی الحسن سلام داده و آن جناب را زیارت کند و شایسته است که این زیارت را در رجب انجام دهد ولی در این روز به آن مبادرت نکند زیرا هم بر ما و هم بر شما از ناحیه سلطان خوف بوده و ممکن است در معرض تشنیع و بدگوئی واقع شویم.

حدیث ۸

۸- حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنِ عَلِيِّ بْنِ مَهْرِيَارَ قَالَ قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرِ الثَّانِي عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا لِمَنْ زَارَ قَبْرَ الرَّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ؟ قَالَ فَلَهُ الْجَنَّةُ وَ اللَّهُ مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ أَحْمَدَ، از محمد بن الحسن الصفار، از عباس بن معروف، از علی بن مهزیار، وی گفت: محضر حضرت ابی جعفر علیه السلام عرض کردم: اجر کسی که قبر حضرت رضا را زیارت کند چیست؟ حضرت فرمودند: به خدا سوگند بهشت برای او است.

حدیث ۹

۹- حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ عَنِ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي نَصِيرِ الْبَرْزَنْطِيِّ

قَالَ: قَرَأْتُ فِي كِتَابِ أَبِي الْحَسَنِ الرُّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ أَيْلُغَ شَيْعَتِي أَنَّ زِيَارَتِي تَعْدِلُ عِنْدَ اللَّهِ أَلْفَ حِجَّةٍ. قَالَ فَقُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ عَ أَلْفَ حِجَّةٍ! قَالَ إِي وَاللَّهِ وَ أَلْفَ أَلْفِ حِجَّةٍ لِمَنْ زَارَهُ عَارِفًا بِحَقِّهِ مُحَمَّدَ بْنَ الْحَسَنِ، از محمد بن الحسن الصفار، از احمد بن محمد بن عیسی، از احمد بن محمد بن محمد بن ابی نصر بزنطی وی گفت: در کتاب حضرت ابی الحسن الرضا علیه السلام خواندم که آن حضرت مرقوم فرموده بودند: برسان به شیعیانم که زیارت من نزد خدا معادل با هزار حج است. می گوید: به حضرت ابی جعفر علیه السلام عرض کردم: معادل با هزار حج است؟! حضرت فرمودند: بلی به خدا قسم بلکه کسی که ایشان را زیارت کند در حالی که عارف به حقش باشد ثواب یک میلیون حج به او داده می شود.

حدیث ۱۰

۱۰- حَدَّثَنِي أَبِي - رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ - وَعَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ قَوْلُوَيْهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ زَيْدِ النَّرْسِيِّ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ مَنْ زَارَ ابْنِي هَذَا وَ أَوْمَأَ إِلَيَّ أَبِي الْحَسَنِ الرُّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ فَلَهُ الْجَنَّةُ پدرم رحمه الله عليه و علی بن الحسین و علی بن محمد بن قولویه، از علی ابن ابراهیم بن هاشم، از پدرش از ابن ابی عمیر، از زید النرسی، از حضرت ابی الحسن موسی بن جعفر علیه السلام آن حضرت فرمودند: کسی که این فرزندم اشاره به حضرت رضا کردند، علیه السلام را زیارت کند بهشت از آن او است.

حدیث ۱۱

۱۱- حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ وَعَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ وَغَيْرُهُمَا عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ عَلِيِّ بْنِ مَهْزِيَارٍ قَالَ قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ جُعِلَتْ فِدَاكَ زِيَارَةُ الرُّضَا أَفْضَلُ أَمْ زِيَارَةُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ قَالَ زِيَارَةُ أَبِي أَفْضَلُ وَ ذَلِكَ أَنَّ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَرُورُهُ كُلُّ النَّاسِ وَ أَبِي لَمَّا يَرُورُهُ إِلَّا الْخَوَاصُّ مِنَ الشَّيْعَةِ وَ عَنْهُمْ رَحْمَتُهُمُ اللَّهُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ حَمْدَانَ بْنِ إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَوْ حَكَى لِي رَجُلٌ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ الشُّكَّ مِنْ عَلِيٍّ يَقُولُ وَ ذَكَرَ مِثْلَ حَدِيثِ أَيُّوبَ بْنِ نُوحٍ حَدِيثَ الْمُتَّبَرِّ مُحَمَّدَ بْنَ يَعْقُوبَ وَ عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ، وَ غَيْرِ ابْنِ دُوَازِ عَلِيَّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، از پدرش، از علی بن مهزیار وی گفت: محضر ابی جعفر علیه السلام عرض کردم: فدایت شوم زیارت حضرت رضا علیه السلام افضل است یا زیارت ابی عبد الله حسین بن علی علیه السلام؟ حضرت فرمودند: زیارت پدرم افضل است زیرا حضرت ابا عبد الله الحسین علیه السلام را هر گروهی از مردم زیارت می کنند ولی پدرم را زیارت نمی کند مگر شیعیان خاص و خالص ما. و از محمد بن یعقوب و علی بن الحسین و غیر این دو رحمه الله علیه از علی بن ابراهیم، از حمدان بن اسحق نقل شده که وی گفت: از حضرت ابو جعفر علیه السلام شنیدم یا شخصی از حضرت ابی جعفر علیه السلام برایم نقل کرد شک و تردید از علی بن ابراهیم است که آن حضرت فرمودند و حدیثی مانند حدیث ایوب بن نوح که به حدیث منبر مشهور است را ذکر فرمود.

حدیث ۱۲

۱۲- حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى الْعَطَّارِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ النَّيْسَابُورِيِّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعِيدِ الْمَكِّيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ سُلَيْمَانَ الْمَازِنِيِّ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ مَنْ زَارَ قَبْرَ وَ لَدَى كَانَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ سَبْعِينَ حِجَّةً مَبْرُورَةً قَالَ قُلْتُ سَبْعِينَ حِجَّةً قَالَ نَعَمْ وَ سَبْعِمَائَةَ حِجَّةً قُلْتُ سَبْعِمَائَةَ حِجَّةً قَالَ نَعَمْ وَ سَبْعِينَ أَلْفَ حِجَّةً قُلْتُ سَبْعِينَ أَلْفَ حِجَّةً قَالَ نَعَمْ وَ رَبِّ حِجَّةٍ لَمَّا تُقْبَلُ مِنْ زَارِهِ وَ بَاتَ عِنْدَهُ لَيْلَةً كَانَ كَمَنْ زَارَ اللَّهَ فِي عَرَشِهِ قُلْتُ كَمَنْ زَارَ اللَّهَ فِي عَرَشِهِ قَالَ نَعَمْ إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَانَ عَلَى عَرَشِ اللَّهِ أَرْبَعَةً مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ أَرْبَعَةً مِنَ الْآخِرِينَ أَمَّا الْأَرْبَعَةُ الَّذِينَ هُمْ مِنَ الْأَوَّلِينَ فَنُوحٌ وَ إِبْرَاهِيمُ وَ مُوسَى وَ عِيسَى

عليهم السلام وَ أَمَّا الْأَرْبَعَةُ الَّذِينَ هُمْ مِنَ الْآخِرِينَ فَمُحَمَّدٌ وَعَلِيٌّ وَالْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ صِلَاوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ ثُمَّ يَمِيدُ الْمَضْمَارُ فَيَقْعُدُ مَعَنَا مَنْ زَارَ قُبُورَ الْأَئِمَّةِ - إِلَّا أَنْ أَعْلَاهُمْ دَرَجَةٌ وَأَقْرَبُهُمْ حَبِوَةٌ مَنْ زَارَ قَبْرَ وَلَدِي وَعَلِيٌّ ع حَدَّثَنِي أَبِي - رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ - عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ النِّسَابُورِيُّ قَالَ: حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ رِثَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ. مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ، مِنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى الْعَطَّارِ، مِنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنِ نِيشَابُورِيِّ، مِنْ إِبْرَاهِيمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، مِنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعِيدِ الْمَكِّيِّ، مِنْ يَحْيَى بْنِ سَلِيمَانَ مَازَنِيٍّ، مِنْ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ، حَضَرَتْ فَرَمُودُنْدُ: كَسَى كَهْ قَبْرِ فَرَزَنْدَمِ رَا زِيَارَتِ كَنْدِ بَرَايِ اَوْ نَزْدِ خُدَا ثَوَابِ هَفْتَادِ حَجِّ مَقْبُولِ مِي بَاشَدِ. رَاوِي مِي كَوِيدِ: مَحْضَرَشِ عَرَضَهُ دَاشْتَمِ: ثَوَابِ هَفْتَادِ حَجِّ؟! حَضَرَتْ فَرَمُودُنْدُ: بَلِي، بَلَكِهْ ثَوَابِ هَفْتَصَدِ حَجِّ؟! عَرَضِ كَرْدَمِ: هَفْتَصَدِ حَجِّ؟! فَرَمُودُنْدُ: بَلِي، بَلَكِهْ ثَوَابِ هَفْتَادِ هَزَارِ حَجِّ. عَرَضِ كَرْدَمِ: هَفْتَادِ هَزَارِ حَجِّ؟! فَرَمُودُنْدُ: بَلِي، مِنْ اَزِ اَيْنِ كُذْشْتَهْ حَجِّ مَقْبُولِ وَاقِعِ نَمِي شُودِ، كَسِي كَهْ اَنِ حَضَرَتْ رَا زِيَارَتِ كَنْدِ وَ شَبِ رَا نَزْدِ اَنِ جَنَابِ بِيْتُوْتَهْ كَنْدِ مِثْلِ كَسِي اَسْتِ كَهْ خُدَا رَا دَرِ عَرَشِ زِيَارَتِ كَرْدَه. عَرَضِ كَرْدَمِ: مِثْلِ كَسِي كَهْ خُدَا رَا دَرِ عَرَشِ زِيَارَتِ كَرْدَه؟! حَضَرَتْ فَرَمُودُنْدُ: بَلِي، هَنْكَامِي كَهْ قِيَامَتِ بَهْ پَا شُودِ چَهَارِ تَنِ اَزِ اَوَّلِيْنَ وَ چَهَارِ تَنِ اَزِ اَخْرِيْنَ رُويِ عَرَشِ خُدَا هَسْتَنْدِ. اَمَا چَهَارِ تَنِ اَزِ اَوَّلِيْنَ عِبَارَتَنْدِ اَزِ: حَضَرَتْ نُوحِ وَ اِبْرَاهِيمِ وَ مُوسَى وَ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ. وَ اَمَا چَهَارِ تَنِ اَزِ مَتَاخْرِيْنَ عِبَارَتَنْدِ اَزِ: حَضَرَتْ مُحَمَّدِ وَ عَلِيٍّ وَ حَسَنِ وَ حُسَيْنِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ. سِپَسِ مَجْلِسِ كَشِيْدَهْ شُدَهْ وَ دَرِ اَنِ تَوْسَعَهْ دَادَهْ مِي شُودِ وَ كَسَانِي كَهْ قُبُورِ ائِمَّهْ رَا زِيَارَتِ كَرْدَهْ اَنْدِ بَا رُويِ عَرَشِ مِي نَشِيْنَنْدِ. تَوْجِهْ دَاشْتَهْ بَاشِ كَسِي كَهْ قَبْرِ فَرَزَنْدَمِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ رَا زِيَارَتِ كَرْدَهْ بَاشَدِ دَرَجَهْ اَشِ اَزِ دِيْكَرَانِ اَعْلَى وَ عَطِيَهْ اَهْدَائِي اَوْ بَهْتَرِ اَزِ سَايَرِيْنَ مِي بَاشَدِ. پَدْرَمِ رَحْمَهْ اللَّهِ عَلَيْهِ، اَزِ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ نَقْلِ كَرْدَهْ كَهْ وَ يِ كَفْتِ: عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ النِّسَابُورِيُّ كَفْتِ: اِبْرَاهِيمُ بْنُ رِثَابٍ حَدِيثِي مِثْلِ اَيْنِ حَدِيثِ رَا بَا هَمِيْنَ اِسْنَادِ نَقْلِ نَمُودَهْ اَسْتِ.

زیارة قبر ابي الحسن الرضا

۱- حَدَّثَنِي حَكِيمُ بْنُ دَاوُدَ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ سَلْمَةَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ بَكْرِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ هِشَامٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْهُ قَالَ إِذَا أَتَيْتَ الرَّضَا عَلِيَّ بْنَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقُلْ: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيٍّ بْنِ مُوسَى الرَّضَا الْمُرْتَضَى الْإِمَامِ التَّقِيُّ النَّقِيُّ وَ حُجَّتِكَ عَلَى مَنْ فَوْقَ الْأَرْضِ وَ مَنْ تَحْتَ الثَّرَى الصَّدِيقِ الشَّهِيدِ صَلَاةً كَثِيرَةً نَامِيَةً زَاكِيَةً مُتَوَاصِلَةً مُتَوَاتِرَةً مُتَرَادِفَةً كَأَفْضَلِ مَا صَلَّيْتَ عَلَى أَحَدٍ مِنْ أَوْلِيَاءِكَ وَ رُويَ عَنْ بَعْضِهِمْ قَالَ إِذَا أَتَيْتَ قَبْرَ عَلِيٍّ بْنِ مُوسَى الرَّضَا بِطُوسَ فَاغْتَسِلْ عِنْدَ خُرُوجِكَ مِنْ مَنْزِلِكَ وَ قُلْ حِينَ تَغْتَسِلُ: اللَّهُمَّ طَهِّرْ لِي وَ طَهِّرْ لِي قَلْبِي - وَ اَشْرَحْ لِي صِدْرِي وَ أَجْرِ عَلِيٍّ لِسَانِي مَدْحَتِكَ وَ الثَّنَاءَ عَلَيْكَ - فَإِنَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لِي طَهْرًا وَ شِفَاءً وَ نُورًا وَ تَقْوَلْ حِينَ تَخْرُجُ: بِسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ إِلَى اللَّهِ وَ إِلَى ابْنِ رَسُولِهِ حَسْبِي اللَّهُ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ اللَّهُمَّ إِلَيْكَ تَوَجَّهْتُ وَ إِلَيْكَ قَصِيْدَتِي وَ مَا عِنْدَكَ أَرَدْتُ فَبَادَا خَرَجْتُ فَقِفْ عَلِيَّ بَابِ دَارِكَ وَ قُلْ: اللَّهُمَّ إِلَيْكَ وَجَّهْتُ وَجْهِي وَ عَلَيْكَ خَلَقْتُ أَهْلِي وَ مَالِي وَ مَا حَوْلْتَنِي وَ بِحِكِّ وَ ثِقْتِ فَلَمَّا تُحَيَّنِي يَا مَنْ لَمَّا يَخِيْبُ مَنْ أَرَادَهُ وَ لَمَّا يَضِيْعُ مَنْ حَفِظَهُ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اَحْفَظْنِي بِحِفْظِكَ فَإِنَّهُ لَا يَضِيْعُ مَنْ حَفِظْتَ فَبَادَا وَافَيْتَ سَالِمًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَاغْتَسِلْ وَ قُلْ حِينَ تَغْتَسِلُ: اللَّهُمَّ طَهِّرْ لِي وَ طَهِّرْ لِي قَلْبِي وَ اَشْرَحْ لِي صِدْرِي وَ أَجْرِ عَلِيٍّ لِسَانِي مَدْحَتِكَ وَ مَحَبَّتِكَ وَ الثَّنَاءَ عَلَيْكَ فَإِنَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ وَ قَدْ عَلِمْتُ أَنَّ قُوَّةَ دِيْنِي التَّسْلِيْمُ لِأَمْرِكَ وَ الْاِتِّبَاعُ لِسُنَّتِهِ نَبِيِّكَ وَ الشَّهَادَةُ عَلَى جَمِيْعِ خَلْقِكَ - اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لِي شِفَاءً وَ نُورًا - إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ زِيَارَتِ قَبْرِ حَضَرَتْ اِبْنِ الْحَسَنِ الرِّضَا (ترجمه) ترجمه: حديث اول حكيم بن داود بن حكيم، از سلمة بن خطاب، از عبد الله بن احمد، از بكر بن صالح، از عمرو بن هاشم، از شخصی از اصحاب ما، وی گفت: هر گاه به زیارت علی بن موسی الرضا علیه السلام رفتی بگو: خدایا درود و رحمت فرست بر علی بن موسی الرضا که: پسندیده و پیشوائی پرهیزکار و پاک بوده، حجت تو است بر آنچه فوق و تحت زمین هستند، بسیار راستگو و شهید می باشد، درود و رحمت های بسیار و عظیم و پاکیزه و متصل و دنبال و ردیف هم همچون برترین رحمت هائی که بر یکی از اولیاء و دوستان فرستادی. و از بعضی روایت شده که فرموده: هر گاه به زیارت قبر علی بن موسی الرضا در

طوس رفتی هنگام خروج از منزلت غسل کن و در وقت غسل بگو: خدایا من را پاک و دلم را پاکیزه نما، سینه‌ام را فراخ کن، و مدح و ستایش خودت را بر زبانم جاری کن، زیرا هیچ قوه و نیروی وجود ندارد مگر به واسطه تو، خدایا این غسل را برای من پاک کننده و شفاء و نور قرار بده. و در هنگام خروج از منزل بگو: به کمک اسم الله و به کمک الله و به سوی الله و به سوی فرزند رسول خدا، کفایت می‌کند من را خدا، توکل می‌کنم بر خدا، خدایا به سوی تو توجه نمودم و تو را قصد کرده‌ام و آنچه را نزد تو است اراده نموده‌ام. و هنگامی که از منزل خارج شدی جنب درب بایست و بگو: خدایا صورتم را به سوی تو متوجه نمودم، و اهل و مال و آنچه را که به من عطاء کردی پیش تو گذاردم و به تو اطمینان کرده پس من را نا امید مکن ای کسی که هر که را تو اراده کنی او نا امید نمی‌شود و آنکس را که حفظ کنی ضایع نمی‌گردد، درود و رحمت فرست بر محمد و آل محمد، حفظ کن من را به حفظ خودت زیرا شخصی را که تو حفظ کردی ضایع نمی‌شود. و هنگامی که به مقصود سالم‌اً رسیدی غسل کن و در وقت غسل بگو: خدایا من را پاک نما، و دلم را پاکیزه کن، سینه‌ام را فراخ کرده و مدح و محبت خودت را بر زبانم جاری گردان، زیرا هیچ نیرویی وجود ندارد مگر به واسطه تو، و محققاً دانسته‌ام که قوت دینم به این است که تسلیم امر تو بوده و از سنت و شریعت پیغمبری پیروی کنم و بر جمیع خلق تو شاهد و ناظر باشم، خدایا این غسل را برایم شفاء و نور قرار بده، تو بر هر چیزی قادر و توانا هستی. متن: **ثُمَّ الْبَسْ أَطَهَرَ ثِيَابِكَ وَ اَمْشِ حَافِيًا وَ عَلَيكَ السَّكِينَةُ وَ الْوَقَارُ بِالتَّكْبِيرِ وَ التَّهْلِيلِ وَ التَّسْبِيحِ وَ التَّحْمِيدِ وَ التَّمَجِيدِ وَ قَصْرِ خُطَاكَ وَ قُلْ حِينَ تَدْخُلُ: بِسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ وَ أَنَّ عَلِيًّا وَلِيُّ اللَّهِ. ثُمَّ أَشْرَفْ عَلَى قَبْرِهِ وَ اسْتَقْبِلْ وَجْهَهُ بِوَجْهِكَ وَ اجْعَلِ الْقَبْلَةَ بَيْنَ كَتِفَيْكَ وَ قُلْ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ - وَ أَنَّهُ سَيِّدُ الْأَوْلِيَيْنِ وَ الْأَخْرَيْنِ وَ أَنَّهُ سَيِّدُ الْأَنْبِيَاءِ وَ الْمُرْسَلِينَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَ رَسُولِكَ وَ نَبِيِّكَ وَ سَيِّدِ خَلْقِكَ أَجْمَعِينَ - صَلِّ لِمَا لَا يَقْوَى عَلَى إِحْصَائِهَا غَيْرُكَ** ترجمه: دنباله زیارت نامه حضرت ابوالحسن الرضا علیه السلام سپس جامه ات را بیوش و پای برهنه در حالی که با وقار و آرامش حرکت می‌کنی گام بردار و در حال حرکت تکبیر الله اکبر و تهلیل لا اله الا الله و تسبیح سبحان الله و تحمید الحمد لله گفته و خدا را به مجد و بزرگی یاد کن. سعی کن قدم هایت را کوتاه برداری و در موقع داخل شدن به روضه منوره آن حضرت بگو: کمک می‌جویم به نام خدا و ذات اقدسش و شهادت می‌دهم که بر شریعت و ملت رسول خدا، هستم، شهادت می‌دهم که معبودی غیر از خدا نبوده، تنها است و شریک و انبازی ندارد، و شهادت می‌دهم که محمد بنده و فرستاده اش می‌باشد و شهادت می‌دهم که علی ولی خدا است. سپس به طرف قبر مطهرش اشاره کن و رو به صورت قبر کن و قبله را پشت سر بگیر بگو: شهادت می‌دهم که معبودی غیر از خدا نبوده و او تنها است و انبازی ندارد، و شهادت می‌دهم که محمد صلی الله علیه و آله بنده و فرستاده اش بوده و سرور اولین و آخرین است، شهادت می‌دهم که او آقای انبیاء و فرستاده شدگان است، خدایا رحمت را بر محمد که بنده و رسول و نبی تو و سرور تمام خلایق می‌باشد بفرست، رحمتی که غیر از تو دیگری بر احصاء و تعیین اندازه اش قادر نیست. متن: **اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَدِيدَكَ وَ أَخِي رَسُولِكَ الَّذِي انْتَجَبْتَهُ لِعَلَمِكَ وَ جَعَلْتَهُ هَادِيًا لِمَنْ شِئْتَ مِنْ خَلْقِكَ وَ الدَّلِيلَ عَلَى مَنْ بَعَثْتَهُ بِرِسَالَتِكَ - وَ دَيَانَ يَوْمَ الدِّينِ بِعَدْلِكَ وَ فَضْلَ قَضَائِكَ بَيْنَ خَلْقِكَ وَ الْمُهَيِّمَنَ عَلَى ذَلِكَ كُلِّهِ وَ السَّلَامَ عَلَيْهِ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتَهُ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى فَاطِمَةَ بِنْتِ نَبِيِّكَ وَ زَوْجِهِ وَلِيِّكَ وَ أُمَّ السَّبْطَيْنِ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ سَيِّدَيِ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ الطُّهْرَةَ الطَّاهِرَةَ الْمُطَهَّرَةَ النَّقِيَّةَ الرَّضِيَّةَ الرَّكِيَّةَ سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ وَ سَيِّدَةَ نِسَاءِ أَهْلِ الْجَنَّةِ مِنَ الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ صَلَاةً لَا يَقْوَى عَلَى إِحْصَائِهَا غَيْرُكَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ سِبْطَيْ نَبِيِّكَ وَ سَيِّدَيِ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ الْقَائِمِينَ فِي خَلْقِكَ وَ الدَّلِيلِينَ عَلَى مَنْ بَعَثْتَ بِرِسَالَتِكَ وَ دَيَانَ الدِّينِ بِعَدْلِكَ وَ فَضْلِي قَضَائِكَ بَيْنَ خَلْقِكَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَدِيدَكَ وَ أَخِي رَسُولِكَ الَّذِي انْتَجَبْتَهُ لِعَلَمِكَ وَ جَعَلْتَهُ هَادِيًا لِمَنْ شِئْتَ مِنْ خَلْقِكَ وَ الدَّلِيلَ عَلَى مَنْ بَعَثْتَ بِرِسَالَتِكَ - وَ دَيَانَ الدِّينِ بِعَدْلِكَ وَ فَضْلَ قَضَائِكَ بَيْنَ خَلْقِكَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَبْدِكَ وَ وَلِيِّ دِينِكَ وَ حَلِيفَتِكَ فِي أَرْضِكَ بِأَقْرَبِ عِلْمِ النَّبِيِّينَ الْقَائِمِينَ بِعَدْلِكَ وَ الدَّاعِي إِلَى دِينِكَ وَ دِينِ آبَائِهِ الصَّادِقِينَ - صَلَاةً لَا يَقْوَى عَلَى إِحْصَائِهَا غَيْرُكَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ**

الصَّادِقِ عَيْدِكَ وَوَلِيِّ دِينِكَ وَحُجَّتِكَ عَلَى خَلْقِكَ أَجْمَعِينَ الصَّادِقِ الْبَارِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُوسَى بْنِ جَعْفَرِ الْكَاطِمِ الْعَبِيدِ الصَّالِحِ وَ لِسَائِكَ فِي خَلْقِكَ النَّاطِقِ بِعِلْمِكَ وَ الْحُجَّةِ عَلَى بَرِيَّتِكَ صِلَاهُ لَا يَقْوَى عَلَى إِحْصَائِهَا غَيْرُكَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا الرُّضِيِّ الْمُزْتَضَى عَبْدِكَ وَوَلِيِّ دِينِكَ الْقَائِمِ بِعَدْلِكَ وَالدَّاعِي إِلَى دِينِكَ وَ دِينَ آبَائِهِ الصَّادِقِينَ - صَلَاةٌ لَا يَقْدِرُ عَلَى إِحْصَائِهَا غَيْرُكَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ وَ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدِ الْقَائِمِينَ بِأَمْرِكَ وَ الْمُؤَدِّينِ عَنْكَ وَ شَاهِدَيْكَ عَلَى خَلْقِكَ وَ دَعَائِمِ دِينِكَ وَ الْقَوَامِ عَلَى ذَلِكِ صِلَاهُ لِمَا يَقْوَى عَلَى إِحْصَائِهَا غَيْرُكَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْعَامِلِ بِأَمْرِكَ وَ الْقَائِمِ فِي خَلْقِكَ وَ حُجَّتِكَ الْمُؤَدِّي عَنْ نَبِيِّكَ وَ شَاهِدِكَ عَلَى خَلْقِكَ الْمَخْضُوعِ بِكَرَامَتِكَ الدَّاعِي إِلَى طَاعَتِكَ وَ طَاعِيَهُ رَسُولِكَ صِلَاةً عَلَيْكَ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ صِلَاهُ لَا يَقْوَى عَلَى إِحْصَائِهَا غَيْرُكَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى حُجَّتِكَ وَ وَلِيِّكَ وَ الْقَائِمِ فِي خَلْقِكَ صَلَاةً نَامِيَةً بَاقِيَةً تَعُجِّلُ بِهَا فَرْجَهُ وَ تَنْصُرُهُ بِهَا وَ تَجْعَلُنَا مَعَهَا فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ بِزِيَارَتِهِمْ وَ مَحَبَّتِهِمْ - وَ أَوْلَى وَلِيِّهِمْ وَ أَعْيَادِي عِدْوَهُمْ فَأَرْزُقْنِي بِهِمْ خَيْرَ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ - وَ اضْرِبْ عَنِّي هَمَّ نَفْسِي فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ أَهْوَالَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ترجمه: خدایا رحمتت را بر امیرمؤمنان علی بن ابی طالب که بنده و برادر رسولت بوده و کسی است که او را بر گزیدی و راهنما برای هر کس از مخلوقات که بخواهی و دلیل و نشانه بر کسی که او را به رسالت بر انگیخته‌ای قرارش دادی بفرست، او در روز قیامت به عدل تو حکم کرده و منازعات بین مخلوقات را فیصله می‌دهد، نگاهبان بر تمام امور است، و درود و رحمت و برکات خدا بر او باد. خدایا رحمتت را بر فاطمه که دختر پیغمبر و همسر ولی تو و مادر دو سبط پیامبرت یعنی حسن و حسین که دو سرور جوانان اهل بهشت هستند می‌باشد بفرست، خدایا رحمتت را بر فاطمه که نفس پاک و پاک و پاکیزه و غیر آلوده به آلودگیها است، پسندیده خدا و تزکیه شده و بانوی بانوان عالم و سرور زنان اهل بهشت است بفرست، رحمتی که غیر از تو دیگری بر احصاء و تعیین مقدارش قادر نیست. ترجمه: دنباله زیارت نامه حضرت ابوالحسن الرضا علیه السلام خدایا رحمتت را بر حسن و حسین که دو سبط پیغمبرت بوده و دو سرور جوانان اهل بهشت هستند بفرست ایشان به پا خاسته اند بین خلق تو، نشانه و دلیل هستند بر کسی که او را به رسالت و پیغمبری بر انگیخته‌ای به عدل تو در روز قیامت حکم می‌کنند، و منازعات بین مردم را فیصله می‌دهند. خدایا رحمتت را بر علی بن الحسین که سرور عابدین و بنده تو بوده فرست، این خلق تو به پا خاسته و جانشین تو بر خلق است، نشانه و دلیل است بر کسی که او را به رسالت و پیغمبری بر انگیخته‌ای به عدل تو در روز قیامت حکم می‌کند، و منازعات بین مردم را فیصله می‌دهد. خدایا رحمتت را بر محمد بن علی که بنده و ولی دینت و جانشین تو در زمین هست بفرست، شکافنده و تشریح کننده علم انبیاء است، عدل تو را به پا نموده، و به دینت و دین پدران صادق و راستگوش مردم را دعوت کرده است، خدایا رحمتی بر او بفرست که غیر از تو دیگری بر احصاء و تعیین مقدارش قادر نباشد. خدایا رحمتت را بر جعفر بن محمد که صادق و عبد و ولی دین و حجت تو بر تمام خلایق است بفرست، راستگو و نیکوکار می‌باشد. خدایا رحمتت را بر موسی بن جعفر که کاظم مسلط بر خشم و بنده نیکوکار تو است بفرست زبان تو در بین مخلوقات بوده، به علم تو سخن گفته و حجت تو بر مردمان است خدایا رحمتی بر او بفرست که غیر از تو دیگری بر احصاء و تعیین مقدارش قادر نباشد. خدایا رحمتت را بر علی بن موسی که رضا و خشنود و پسندیده تو است بفرست، بنده تو و ولی دینت می‌باشد، عدل تو را به پا کرده و مردم را به دین تو دین پدران صادق و راستگوش دعوت کرده خدایا رحمتی بر او بفرست که غیر از تو دیگری بر احصاء و تعیین مقدارش قادر نباشد. خدایا رحمتت را بر محمد: علی و علی بن محمد که به امر تو به پا خاسته و از طرف تو اداء وظیفه نمودند بفرست، آن دو شاهد و ناظر بر خلق بوده و ستونهای دین و قوام بخش آن هستند خدایا رحمتی بر آنها بفرست که غیر از تو دیگری بر احصاء و تعیین مقدارش قادر نباشد. خدایا رحمتت را بر حسن بن علی که به امر تو عمل نمود و در بین خلق تو به پا خاست بفرست حجت تو است و از طرف پیغمبرت اداء وظیفه نمود و شاهد و ناظر تو است بر خلایق، به کرامت تو اختصاص داده شده و به طاعت تو و طاعت رسولت مردم را دعوت نموده. خدایا رحمت خود را بر تمام ایشان شامل گردان، رحمتی که غیر از تو دیگری بر احصاء و تعیین مقدارش قادر نباشد. خدایا رحمتت را بر حجت و ولی خود که قائم در بین

مردم است بفرست، رحمتی فراوان و غیر قابل زوال، خدایا در فرج حجت شتاب کن و او را یاری فرما، خدایا در دنیا و آخرت ما را با او قرار بده. خدایا به واسطه زیارت و محبت ایشان به تو تقرب می جویم، دوستدارانشان را دوست و دشمنانتان را دشمن دارم، خیر دنیا و آخرت را بواسطه ایشان نصیب من گردان، در دنیا و آخرت غم و اندوهم را به واسطه ایشان بر طرف فرما، به واسطه ایشان هول و وحشت های قیامت را از من بر کنار بدار. متن: **ثُمَّ تَجْلِسُ عِنْدَ رَأْسِهِ وَ تَقُولُ: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَمُودَ الدِّينِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ آدَمَ صَفْوَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ نُوحٍ نَبِيِّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُوسَى كَلِيمِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِيسَى رُوحِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدٍ حَبِيبِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَلِيِّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ سَيِّدَيْ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ سَيِّدِ الْعَابِدِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ بَيَاقِرِ عِلْمِ الْأَوْلِيَاءِ وَالْآخِرِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ الْبَارِئِ النَّقِيِّ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرِ الْكَوَظِمِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ الشَّهِيدُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْوَصِيُّ الْبَارِئُ النَّقِيُّ أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ عِبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصًا حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْحَسَنِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ** ترجمه: دنباله زیارت نامه حضرت ابی الحسن الرضا علیه السلام سپس بالای سر مبارک بنشین و بگو: درود بر تو ای حجت خدا، درود بر تو ای ولی خدا، درود بر تو ای نور خدا در تاریکی های زمین، درود بر تو ای ستون دین، درود بر تو ای وارث آدم برگزیده، درود بر تو ای وارث نوح پیغمبر خدا، درود بر تو ای وارث ابراهیم خلیل خدا، درود بر تو ای وارث موسی کلیم و سخنگوی با خدا. درود بر تو ای وارث عیسی روح خدا، درود بر تو ای وارث حضرت محمد صلی الله علیه و آله محبوب خدا، درود بر تو ای وارث حضرت امیر المومنین علی بن ابی طالب علیه السلام ولی خدا، درود بر تو ای وارث حضرت امام حسن و امام حسین علیه السلام سرور جوانان اهل بهشت، درود بر تو ای وارث حضرت علی بن الحسین علیه السلام سرور عابدین، درود بر تو ای وارث حضرت امام محمد بن علی علیه السلام شکافنده و تشریح کننده علوم اولین و آخرین، درود بر تو ای وارث حضرت جعفر بن محمد علیه السلام صادق و نیکوکار و پرهیزکار و پاکیزه، درود بر تو ای وارث حضرت موسی بن جعفر علیه السلام مسلط بر خشم و غضب خود، درود بر تو ای راستگو و ای شهید، درود بر تو ای وصی و نیکوکار و پرهیزکار، شهادت می دهم که تو نماز را به پا داشتی و زکات را داده و به معروف امر و از منکر و قبیح نهی فرمودی و خدا را مخلصاً پرستیدی تا وقتی که اجل تو را دریافت. درود بر تو ای ابا الحسن و رحمت و برکات خدا نیز بر تو باد، خدا پسندیده و بزرگ می باشد. متن: **ثُمَّ تَتَكَبَّرُ عَلَى الْقَبْرِ وَ تَقُولُ: اللَّهُمَّ إِلَيْكَ صِمْدَةٌ مِنْ أَرْضِي وَ قَطْعَةٌ مِنَ الْبِلَادِ رَجَاءَ رَحْمَتِكَ فَلَا تُخَيِّبْنِي وَ لَا تَرُدَّنِي بِغَيْرِ قَضَاءِ حَوَائِجِي وَ ارْحَمْ تَقَلُّبِي عَلَى قَبْرِ ابْنِ أَخِي نَبِيِّكَ وَ رَسُولِكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آله وَ سلم بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي أَتَيْتُكَ زَائِرًا وَافِدًا عَائِدًا مِمَّا جَنَيْتَ بِهِ عَلَيَّ نَفْسِي وَ اخْتَطَبْتَ عَلَيَّ ظَهْرِي فَكُنْ لِي شَفِيعًا إِلَى رَبِّكَ يَوْمَ فُقْرِي وَ فِاقِي فَإِنَّ لَكَ عِنْدَ اللَّهِ مَقَامًا مَحْمُودًا وَ أَنْتَ وَجِبَةٌ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ. ثُمَّ تَرْفَعُ يَدَكَ الِئْمَنِي وَ تَبْشِطُ الِئْمِيرِي عَلَى الْقَبْرِ وَ تَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ بِحُبِّهِمْ وَ بِمَوَالِيَتِهِمْ وَ أَتَوَلَّى آخِرَهُمْ بِمَا تَوَلَّيْتُ بِهِ أَوْلَاهُمْ وَ أَبْرَأُ مِنْ كُلِّ وَ لِيَجِزِيَهُ دُونَهُمُ اللَّهُمَّ الْعَنِ الَّذِينَ يَدُلُّوْا نِعْمَتِكَ وَ اتَّهَمُوا نَبِيَّكَ وَ جَحَدُوا آيَاتِكَ وَ سَخِرُوا بِإِمَامِكَ وَ حَمَلُوا النَّاسَ عَلَى أَكْتِيافِ آلِ مُحَمَّدٍ اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ بِاللَّعْنَةِ عَلَيْهِمْ وَ الْبِرَاءَةِ مِنْهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ يَا رَحْمَانُ يَا رَحِيمُ. ثُمَّ تَحْوَلُ عِنْدَ رِجْلَيْهِ وَ تَقُولُ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْحَسَنِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ عَلَى رُوحِكَ وَ بِيَدِنِكَ. صَبْرَتْ وَ أَنْتَ الصَّادِقُ الْمُصِدِّقُ قَتَلَ اللَّهُ مَنْ قَتَلَكَ بِالْأَيْدِي وَ الْأَلْسُنِ. ثُمَّ ابْتِهَلُ بِاللَّعْنَةِ عَلَى قَاتِلِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ بِاللَّعْنَةِ عَلَى قَتْلَةِ الْحُسَيْنِ وَ عَلَى جَمِيعِ قَتْلَةِ أَهْلِ بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آله وَ سلم ثُمَّ تَحْوَلُ نَحْوَ رَأْسِهِ مِنْ خَلْفِهِ وَ صِلْ رُكْعَتَيْنِ تَقْرَأُ فِي إِحْدَاهُمَا يَسَ وَ فِي الْأُخْرَى الرَّحْمَنَ وَ تَجْهَدُ فِي الدُّعَاءِ لِنَفْسِكَ وَ التَّضَرُّعِ وَ أَكْثِرْ مِنَ الدُّعَاءِ لَوَالِدَيْكَ وَ لِأَخْوَانِكَ الْمُؤْمِنِينَ وَ أَقِمْ عِنْدَهُ مَا شِئْتُ - وَ لِيَكُنْ صَلَاتُكَ عِنْدَ الْقَبْرِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ** دنباله زیارت نامه حضرت ابا الحسن الرضا صلوات الله و سلامه علیه سپس تکیه بر قبر کن و بگو: خدایا از سرزمین خود که حرکت

کردم تو را قصد نموده و شهرها را که طی کرده و پشت سر نهاده‌ام به نیت تو حرکت کرده‌ام به امید اینکه رحمت شامل حالم شود پس من را نا امید مکن و بدون اینکه حاجتم را روا کنی به وطنم بر مگردان، خدایا به غلتیدن و آمدنم بر قبر پسر برادر پیامبر و رسول صلی الله علیه و آله رحم نما و من را مورد عنایت قرار بده، ای علی بن موسی الرضا پدر و مادرم فدایت به نزدت آمده در حالی که زائر و مسافر بوده و از جنایت هائی که بر نفس خویش کرده و بار سنگینی که به پشت گرفته‌ام به تو پناهنده شده‌ام پس در روز حاجت و نیازمندیم شفیع من نزد پروردگار باش چه آنکه تو نزد خدا مقامی پسندیده داشته و در دنیا و آخرت پیش حق تعالی وجیه و آبرومند می‌باشی. سپس دست راست را بلند و دست چپ را بر روی قبر پهن کن و بگو: بار خدایا من بواسطه حب و دوستی ایشان به تو تقرب می‌جویم، خدایا من آخرین نفر ایشان را دوست دارم همان طوری که اولین نفرشان را دوست دار هستم، و بی زاری می‌جویم از هر بیگانه‌ای نسبت به آنها، خدایا آنانکه نعمت تو را تبدیل کرده و پیامبرت را مورد اتهام قرار داده و آیات تو را انکار نموده و امام و پیشوایت را مورد استهزاء و سخریه قرار داده و مردم را بر شانه‌های آل محمد سوار کرده و آنها را بر این ذوات مقدسه مسلط کرده اند لعنت نما، خدایا من به واسطه لعنت بر ایشان و بی زاری از آنها در دنیا و آخرت به تو تقرب می‌جویم ای مهربان و ای صاحب رحم. سپس به پائین پای مبارک برو و بگو: یا اباالحسن رحمت خدا بر تو، رحمت خدا بر تو و بر روح و بر جسم تو، صبر نموده و در مشکلات و ناملايمات شكيبا بودی، تو راستگو و مورد تصدیق می‌باشی، خدا بکشد کسانی را که تو را با دست‌ها و زبان‌ها کشتند. سپس در لعنت بر قاتلان امیر المومنین و امام حسین سلام الله علیهما و تمام قاتلین اهل بیت رسول خدا صلی الله علیه و آله مبالغه نما. سپس از پشت قبر به بالا- سر برگرد و در آنجا دو رکعت نماز به این کیفیت بخوان. در رکعت اول سوره حمد و یس و در رکعت دوم بعد از حمد سوره الرحمن را قرائت کن. و پس از فراغت از آن برای خود بسیار دعاء کن و در تضرع و زاری مبالغه نما و برای پدر و مادر و برادران ایمانی خود تا می‌توانی دعاء کن و هر مقداری که خواستی در آنجا اقامت کن. قابل توجه آنکه دو رکعت نماز را نزدیک قبر مطهر به جا بیاور.